



[www.oeg.net](http://www.oeg.net)



**Mit neuer  
Sockeltechnologie!**



**OEG Heizkreisset, ungemischter Kreis**  
Technische Daten



**OEG heating circuit set, unmixed circuit**  
Technical data



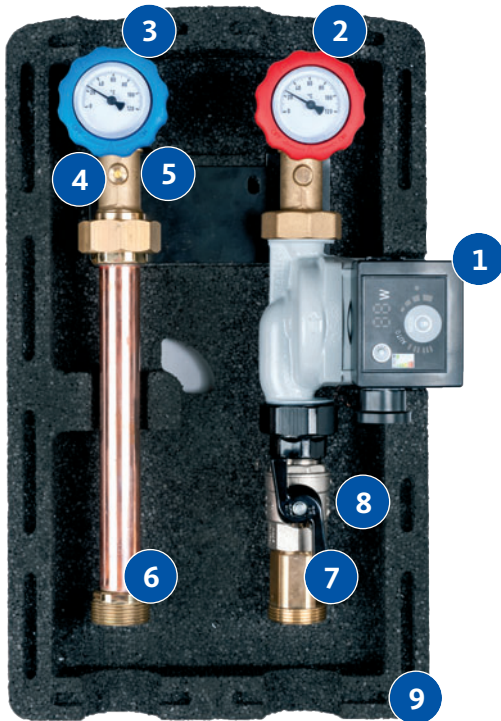
**Groupe de raccordement chauffage OEG, circuit non mélangé**  
Caractéristiques techniques



**OEG verwarmingsgroepen-set, ongemengd circuit**  
Technische gegevens

## 1.0

## Beschreibung



1. OEG Heizungsumwälzpumpe CPA-E 55/25-130
2. Absperrkugelhahn  
Vorlauf mit integriertem Thermometer
3. Absperrkugelhahn  
Rücklauf mit integriertem Thermometer
4. Rückschlagventil
5. Wandhalter
6. Rücklaufrohr
7. Vorlaufrohr
8. Absperrkugelhahn
9. EPP Isolierung

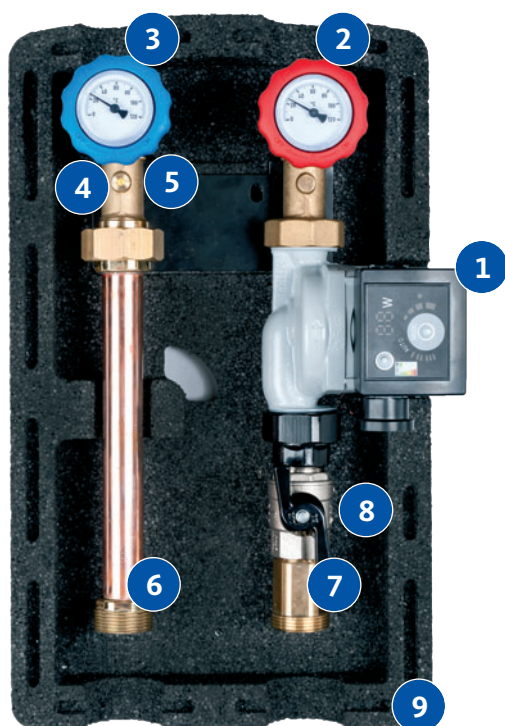
## 2.0

## Technische Daten

|                                                   |                                       |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Maße inkl. Isolierung                             | 460 x 302 x 181 mm                    |
| Eingang/Ausgang                                   | R 1"                                  |
| Pumpenanschluss                                   | G 1 ½"                                |
| Max. Betriebstemperatur                           | 110 °C                                |
| Max. Betriebsdruck                                | 6 bar                                 |
| Medium                                            | Wasser oder Wasser-Glykol (max. 50 %) |
| Anschluss Abstand (zwischen VL- und RL-Steuerung) | 125 mm                                |
| Dichtung                                          | EPDM                                  |
| Pumpe                                             | CPA-E 55/25-130                       |
| Pumpe Einbaulänge                                 | 130 mm                                |
| Stromversorgung                                   | 230 V ~50 Hz                          |
| EEl Wert                                          | ≤ 0,20                                |
| Isolationsmaterial                                | Polypropylschaum EPP                  |
| Thermometer Messbereich                           | 0-120 °C                              |
| Rückschlagventil                                  | Im Rücklauf integriert                |

## Description

1.0



1. OEG HEATING CIRCULATION PUMP CPA-E 55/25-130
2. SHUT-OFF BALL VALVE FLOW WITH INTEGRATED THERMOMETER
3. SHUT-OFF BALL VALVE RETURN WITH INTEGRATED THERMOMETER
4. CHECK VALVE
5. WALL HOLDER
6. RETURN PIPE
7. FLOW PIPE
8. SHUT-OFF BALL VALVE
9. EPP INSULATION

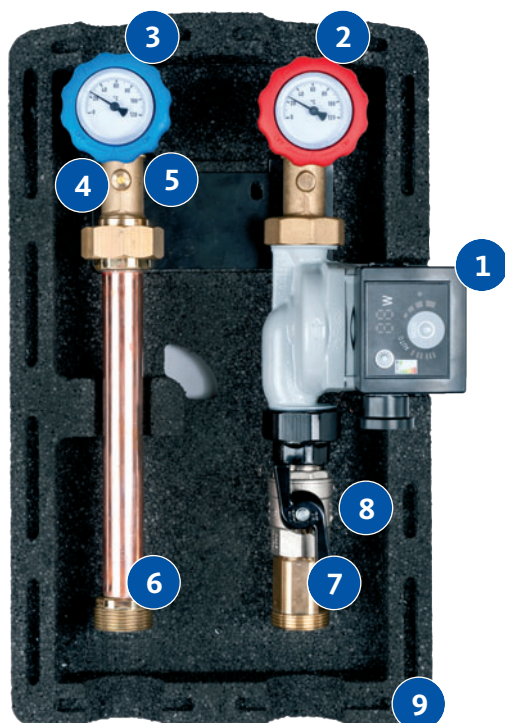
## Technical data

2.0

|                                                       |                                          |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Dimensions incl. insulation                           | 460 x 302 x 181mm                        |
| Inlet/Outlet                                          | R 1"                                     |
| Pump connection                                       | G 1 ½"                                   |
| Maximum operating temperature                         | 110°C                                    |
| Maximum operating pressure                            | 6 bar                                    |
| Medium                                                | Water or water-glycol mixture (max. 50%) |
| Connection distance (between flow and return control) | 125 mm                                   |
| Seal                                                  | EPDM                                     |
| Pump                                                  | CPA-E 55/25-130                          |
| Pump installation length                              | 130 mm                                   |
| Power supply                                          | 230V ~50Hz                               |
| EEl value                                             | ≤ 0.20                                   |
| Insulation material                                   | EPP polypropylene foam                   |
| Thermometer range                                     | 0-120°C                                  |
| Check valve                                           | Integrated in the return                 |

## 1.0

## Description



1. CIRCULATEUR DE CHAUFFAGE OEG CPA-E 55/25-130
2. ROBINET À BILLE D'ARRÊT DÉPART AVEC THERMOMÈTRE INTÉGRÉ
3. ROBINET À BILLE D'ARRÊT RETOUR AVEC THERMOMÈTRE INTÉGRÉ
4. CLAPET ANTIRETOUR
5. SUPPORT MURAL
6. TUBE DE RETOUR
7. TUBE DE DÉPART
8. ROBINET À BILLE D'ARRÊT
9. ISOLATION EPP

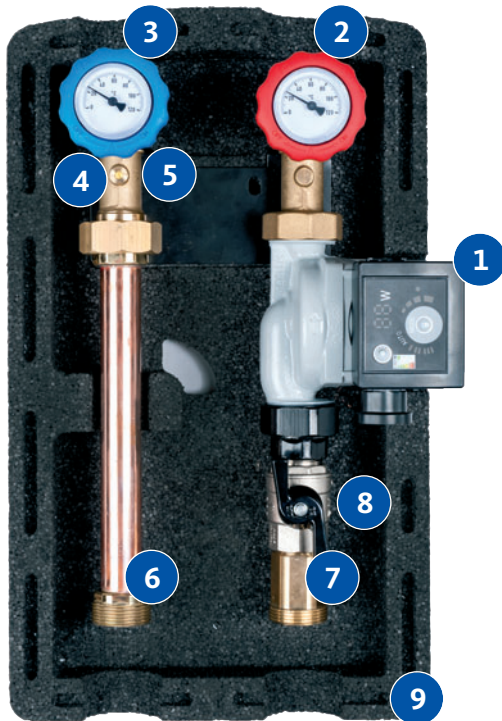
## 2.0

## Caractéristiques techniques

|                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| Dimensions avec isolation   | 460 x 302 x 181 mm              |
| Entrée/Sortie               | R 1"                            |
| Raccordement pompe          | G 1 ½"                          |
| Température de service max. | 110 °C                          |
| Pression de service max.    | 6 bars                          |
| Fluide                      | Eau ou eau glycolée (max. 50 %) |
| Ecartement raccords         | 125 mm                          |
| Joint                       | EPDM                            |
| Pompe                       | CPA-E 55/25-130                 |
| Entraxe pompe               | 130 mm                          |
| Alimentation                | 230V ~50Hz                      |
| Valeur EEI                  | ≤ 0,20                          |
| Matériau isolation          | Mousse de polypropylène EPP     |
| Plage de mesure thermomètre | 0-120 °C                        |
| Clapet antiretour           | Intégré dans le retour          |

## Omschrijving

1.0



1. OEG VERWARMINGSCIRCULATIEPOMP  
CPA-E 55/25-130
2. KOGELKRAAN AANVOER MET GEINTEGREERDE  
THERMOMETER
3. KOGELKRAAN RETOUR MET GEINTEGREERDE  
THERMOMETER
4. KEERKLEP
5. WANDHOUDER
6. RETOURBUIS
7. AANVOERBUIS
8. KOGELKRAAN
9. EPP ISOLATIE

## Technische gegevens

2.0

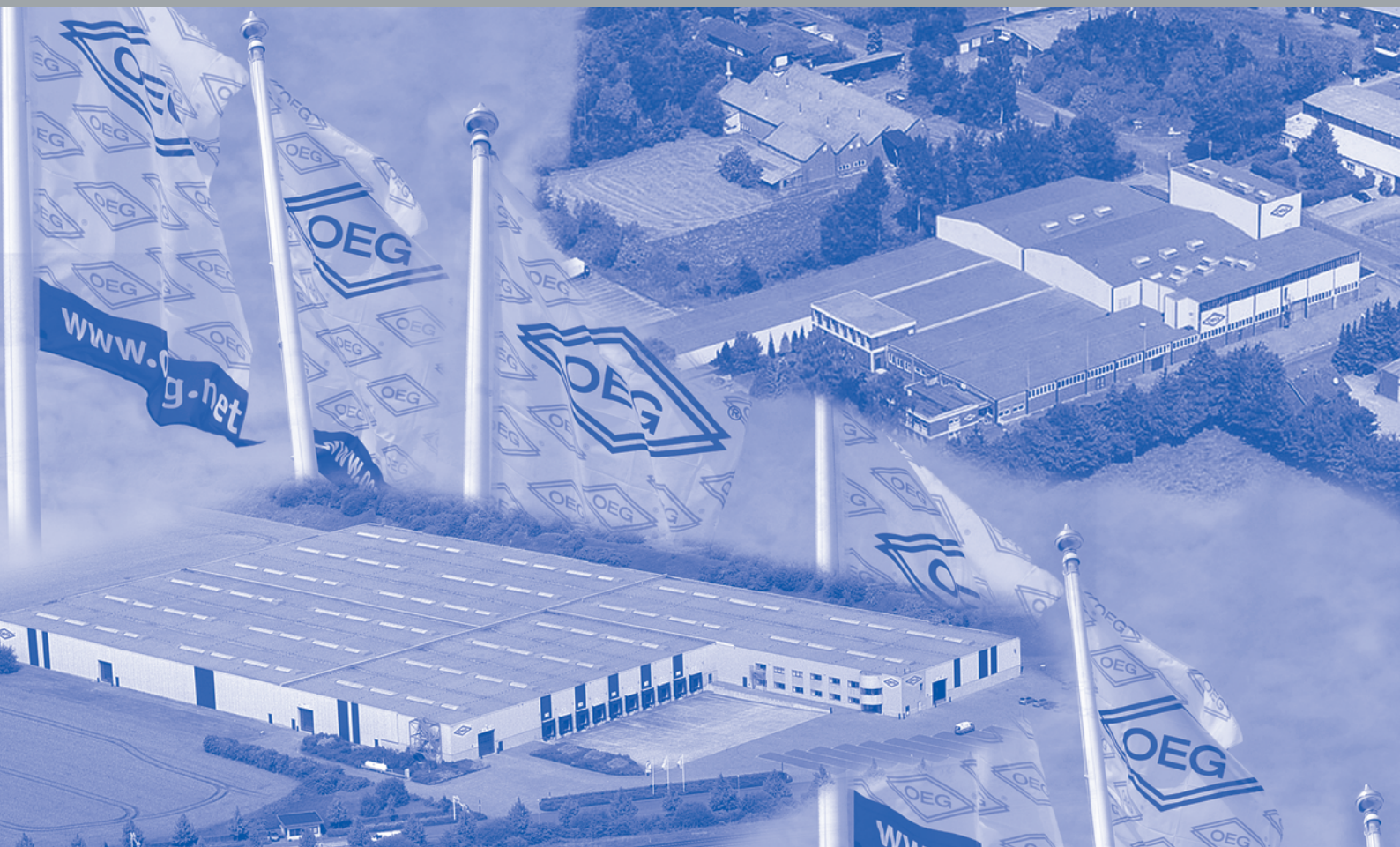
|                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| Afmetingen inclusief isolatie | 460 x 302 x 181 mm               |
| Ingang/uitgang                | R 1"                             |
| Pompaansluiting               | 1½"                              |
| Max. bedrijfstemperatuur      | 110 °C                           |
| Max. bedrijfsdruk             | 6 bar                            |
| Medium                        | Water of waterglycol (max. 50 %) |
| As-afstand                    | 125 mm                           |
| Pakking                       | EPDM                             |
| Pomp                          | CPA-E 55/25-130                  |
| Pomp inbouwmaat               | 130 mm                           |
| Voeding                       | 230V ~50Hz                       |
| EEl waarde                    | ≤ 0,20                           |
| Isolatiemateriaal             | Polypropyleenschuim EPP          |
| Meetbereik van de thermometer | 0-120 °C                         |
| Keerklap                      | In retour ingebouwd              |







[www.oeg.net](http://www.oeg.net)



OEG Oel- und Gasfeuerungsbedarf GmbH • Industriestraße 1 • D-31840 Hess. Oldendorf • [info@oeg.net](mailto:info@oeg.net)



Kostenfreie Bestell- und Service-Hotline: Fon 00 800. 63 43 66 24 • Fax 00 800. 63 43 29 24



Free service number: Phone 00 800. 63 43 66 24 • Fax 00 800. 63 43 29 24



N° gratuits: Tél. 00 800. 63 43 66 24 • Fax 00 800. 63 43 29 24



gratis servicenummers: Tel. 00 800. 63 43 66 24 • Fax 00 800. 63 43 29 24